

*Attribution de temps*

**M. le Président:** Comme il est 11 h 09, les sept dernières minutes des deux heures prévues pour l'étude de la motion dont la Chambre est maintenant saisie, conformément à l'article 82 du Règlement, sont écoulées. En conséquence, aux termes de cet article du Règlement, il est de mon devoir d'interrompre les délibérations et de mettre aux voix toutes les questions nécessaires en vue de disposer de cette motion.

● (1110)

*[Traduction]*

La Chambre a entendu les termes de la motion. Plaît-il à la Chambre d'adopter cette motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. le Président:** Que tous ceux qui sont pour veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. le Président:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. le Président:** A mon avis, les oui l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**M. le Président:** Convoquez les députés.

(La motion de M. Stevens, mise aux voix, est adoptée.)

*(Vote n° 26)*

## POUR

## Messieurs

Andre  
Attewell  
Belsher  
Bernier  
Bertrand (M<sup>me</sup>)  
Binns  
Bissonnette  
Blackburn  
(Jonquière)  
Blais  
Blais-Grenier (M<sup>me</sup>)  
Blenkarn  
Bouchard  
Bourgault (M<sup>me</sup>)  
Boyer  
Bradley  
Brightwell  
Brisco  
Browes (M<sup>me</sup>)  
Cadieux  
Caldwell  
Cardiff  
Champagne (M<sup>me</sup>)  
(Saint-Hyacinthe-Bagot)  
Champagne  
(Champlain)  
Chartrand  
Clark  
(Brandon-Souris)  
Clifford  
Clinch  
Cochrane  
Collins (M<sup>me</sup>)  
Comeau  
Cook  
Corbett  
Côté  
(Lac-Saint-Jean)  
Côté  
(Langelier)

Crofton  
Crombie  
Crosbie  
(Saint-Jean-Ouest)  
Crosby  
(Halifax-Ouest)  
Crouse  
Dantzer  
Darling  
Daubney  
de Cotret  
Della Noce  
Desjardins  
Dick  
Domm  
Dorin  
Duplessis  
(M<sup>me</sup>)  
Edwards  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
(Provencher)  
Fennell  
Ferland  
Fontaine  
Forrestall  
Fraleigh  
Fraser  
Fretz  
Friesen  
Gagnon  
Gass  
Gérin  
Gervais  
Girard  
Gormley  
Gottselig  
Graham  
Gravel

Gray  
(Bonaventure-Îles-de-la-Madeleine)  
Greenaway  
Grisé  
Guilbault  
(Drummond)  
Gurbin  
Gustafson  
Halliday  
Hamilton  
Hardey  
Harvey  
Hawkes  
Hicks  
Hnatyshyn  
Hockin  
Holtmann  
Horner  
Howie  
Hudon  
Jacques  
(M<sup>me</sup>)  
James  
Jardine  
Jelinek  
Jepson  
Johnson  
(Bonavista-Trinity-  
Conception)  
Joncas  
Jourdenais  
Kempling  
Kilgour  
Kindy  
King  
Landry (M<sup>me</sup>)  
Lanthier  
La Salle  
Layton

## Messieurs

Lesick  
Lewis  
Lopez  
MacDonald (M<sup>lle</sup>)  
(Kingston et  
les Îles)  
MacDougall  
(Timiskaming)  
MacKay  
Mailly (M<sup>me</sup>)  
Malone  
Mantha  
Marin  
Martin (M<sup>me</sup>)  
Masse  
Mayer  
Mazankowski  
McCain  
McCrossan  
McCuish  
McDermid  
McInnes  
McKenzie  
McKinnon  
McKnight  
McMillan  
Minaker  
Mitges  
Murta  
Nicholson  
(Niagara Falls)

Nickerson  
Nielsen  
Nowlan  
O'Neil  
Ostrom  
Paproski  
Pennock  
Peterson  
Pietz  
Plamondon  
Porter  
Price  
Ravis  
Redway  
Reid  
Reimer  
St. Germain  
St-Julien  
Schellenberg  
(Nanaimo-Alberni)  
Schellenberger  
(Wetaskiwin)  
Scott  
(Victoria-Haliburton)  
Scott  
(Hamilton-Wentworth)  
Scowen  
Shields  
Sparrow  
(M<sup>me</sup>)  
Speyer

Stackhouse  
Stevens  
Stewart  
Suluk  
Tardif (M<sup>me</sup>)  
(Charlesbourg)  
Taylor  
Thacker  
Toupin  
Towers  
Tremblay  
(Québec-Est)  
Tremblay  
(Lotbinière)  
Tupper  
Turner  
(Ottawa-Carleton)  
Valcourt  
Vankoughnet  
Vézina (M<sup>me</sup>)  
Vincent  
Warner  
Weiner  
Wenman  
White  
Wilson  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Winegard  
Wise  
Witer—182.

## CONTRE

## Messieurs

Angus  
Axworthy  
Baker  
Benjamin  
Blakie  
Boudria  
Caccia  
Cassidy  
Chrétien  
Coppes (M<sup>me</sup>)  
Deans  
de Corneille  
de Jong  
Dingwall  
Epp  
(Thunder Bay-Nipigon)  
Foster  
Frith  
Fulton

Gagliano  
Garneau  
Gauthier  
Gray  
(Windsor-Ouest)  
Henderson  
Hovdebo  
Kaplan  
Keeper  
Killens (M<sup>me</sup>)  
Langdon  
MacLellan  
Malépart  
Manly  
Marchi  
McCurdy  
McDonald  
(M<sup>me</sup>)  
(Broadview-Greenwood)

Mitchell (M<sup>me</sup>)  
Murphy  
Nicholson (M<sup>lle</sup>)  
(Trinity)  
Nunziata  
Orlikow  
Parry  
Pépin (M<sup>me</sup>)  
Prud'homme  
Riis  
Robichaud  
Rodriguez  
Rossi  
Skelly  
Tobin  
Waddell  
Young—50.

**M. le Président:** Je déclare la motion adoptée.

\* \* \*

## LA LOI SUR LES PÊCHERIES

## MESURE MODIFICATIVE

La Chambre passe à l'étude du projet de loi C-32, tendant à modifier la Loi sur les pêcheries, dont le comité permanent des pêches et des forêts a fait rapport avec des propositions d'amendement.

**M. le Président:** Comme les députés le savent, 12 motions sont inscrites au *Feuilleton* à l'étape du rapport du projet de loi C-12, tendant à modifier la Loi sur les pêcheries. J'ai pu examiner les motions et je les ai toutes trouvées acceptables du point de vue de la procédure. La motion n° 1 devra faire l'objet d'un débat et d'un vote distincts. Les motions n° 2 à 9 inclusivement devraient, selon moi, être débattues ensemble et faire l'objet de votes distincts. Si j'ai bien compris, il y a peut-être un député qui a quelque chose à dire à ce sujet et je vais lui donner la parole dans un instant.